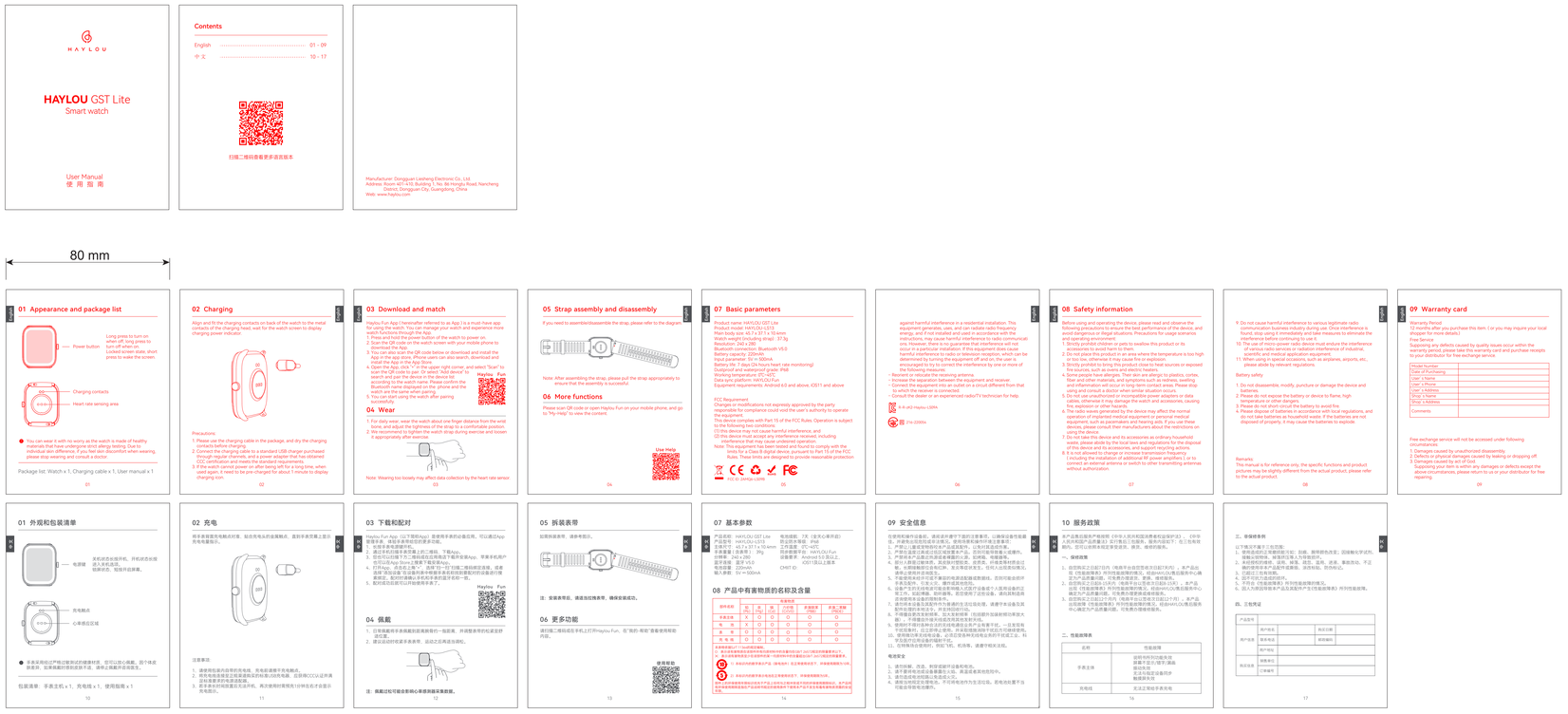


项目：LS13

品名：中文说明书

料号：L30.001.000243AY

版本：A

更新日志：

图档识别

----	11C	----
----	----	

裁切线

压痕线

标注线

图档比例：1：1

技术要求

1. 尺寸：80x100mm

2.材质：70g书写纸

3.印刷：专色印刷

4.工艺：钉装

5.公差：±1mm

6.备注：

注：所有材料必须符合ROHS规定.

资料确认

品牌：　　电子：

市场：　　品质：

软件：　　包装：

HAYLOU

嘿，听我的！

东莞市猎声电子科技有限公司

Dongguan Liesheng Electronic Co., Ltd.

HAYLOU

HAYLOU GST Lite
Smart watch

Bedienungsanleitung
Guida per l'utente
取扱説明書
Guia do usuário
Guía Del Usuario
使用指南

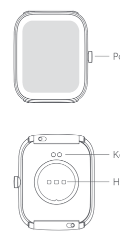
Contents

Deutsche .... 01 - 08
Italiano .... 09 - 16
日本語 .... 17 - 24
Português .... 25 - 32
Español .... 33 - 40
繁體 .... 41 - 47

Manufacturer: Dongguan Liesheng Electronic Co., Ltd.
Address: Room 401-410, Building 1, No. 86 Hongtu Road, Nancheng District, Dongguan City, Guangdong, China
Web: www.haylou.com

德

01 Aussehen und Packliste



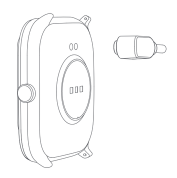
Drücken Sie lange, um das Gerät im ausgeschalteten Zustand einzuschalten, und drücken Sie lange, um die Option zum Herunterfahren im eingeschalteten Zustand aufzurufen. Wenn der Bildschirm gesperrt ist, drücken Sie kurz, um den Bildschirm einzuschalten.

● Die Uhr besteht aus gesunden Materialien, die strengen Allergietests unterzogen wurden, sodass Sie sie sicher tragen können. Aufgrund individueller Hautunterschiede hören Sie bitte auf zu tragen und einen Arzt konsultieren, wenn Sie beim Tragen Hautbeschwerden verspüren.

Verpackungsliste: Uhr Host x 1, Ladekabel x 1, Bedienungsanleitung x 1

02 Aufladen

Kontaktpunkte der Aufladung auf der Rückseite der Uhr an den Metallkontaktpunkten des Ladekopfs ausrichten, bis die Ladeleistungsanzeige auf dem Bildschirm der Uhr angezeigt wird.



Vorsichtsmaßnahmen:
1. Bitte das mitgelieferte Ladekabel verwenden und Kontaktpunkte der Aufladung vor dem Laden trocknen.
2. Schließen Sie das Ladekabel an ein Standard-USB-Ladegerät an, das über reguläre Kanäle erworben wurde, und an ein Netzteil, das die CCC-Zertifizierung erhalten und den Standard-Strombedarf deckt.
3. Wenn die Uhr nach einer langen Zeit der Platzierung nicht eingeschaltet werden kann, muss sie etwa 1 Minute lang bei erneuter Verwendung vorgeladen werden, bevor das Ladesymbol angezeigt wird.

03 Herunterladen und Paarung

Die Haylou Fun App (im Folgenden als App bezeichnet) ist eine unverzichtbare App für die Verwendung der Uhr. Sie können die Uhr über die App verwalten und mehr Funktionen nutzen, die Ihnen die Uhr bietet.
1. Halten Sie die Einschalttaste der Uhr gedrückt, um sie einzuschalten.
2. Scannen Sie den QR-Code auf dem Uhrenbildschirm mit Ihrem Mobiltelefon, um die App herunterzuladen.
3. Sie können auch den untenstehenden QR-Code scannen oder die App im App Store herunterladen und installieren, Benutzer von Apple-Mobiltelefonen können die App auch im App Store suchen und herunterladen.
4. Öffnen Sie die App, klicken Sie auf das „+" in der oberen rechten Ecke und wählen Sie „Scannen", um den QR-Code zu scannen und die Verbindung herzustellen. Oder wählen Sie „Gerät hinzufügen", um das zu koppelnde Gerät anhand des Uhrennamens in der Geräteliste zu suchen und zu verbinden. Achten Sie beim Koppeln darauf, dass die auf dem Telefon und der Uhr angezeigten Bluetooth-Namen identisch sein müssen.
5. Nach erfolgreicher Kopplung können Sie die Uhr verwenden.

Haylou Fun

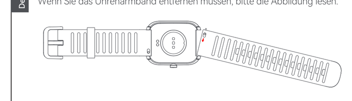
04 Tragen

1. Uhr für den täglichen Gebrauch etwa einen Finger vom Handgelenksknochen entfernt tragen und Spannung des Uhrenarmbands auf eine bequeme Position einstellen .
2. Es wird empfohlen, das Uhrenarmband während des Trainings festzuziehen und Lockerung nach dem Training entsprechend einzustellen.

Beachten: Wenn die Uhr zu locker getragen wird, kann dies Auswirkungen auf die vom Herzfrequenzsensor erfassten Daten haben.

05 Montage und Demontage des Uhrenarmbands

Wenn Sie das Uhrenarmband entfernen müssen, bitte die Abbildung lesen.



Beachten: Uhrenarmband nach der Installation des Uhrenarmbands entsprechend ziehen, um sicherzustellen, dass die Installation erfolgreich ist.

06 Weitere Funktionen

Bitte scannen Sie den QR-Code oder öffnen Sie Haylou Fun auf Ihrem Mobiltelefon und sehen Sie sich die Hilfeinhalte in „Meine Hilfe" an.

Verwendung von Hilfe

07 Grundparameter

Produktname: HAYLOU GST Lite
Produktmodell: HAYLOU-LS13
Körpergröße: 45.7 x 37.1 x 10.4mm
Uhrengewicht (einschließlich Uhrenarmband) : 39g
Auflösung: 240 x 280
Bluetooth-Verbindung: Bluetooth V5.0
Batteriekapazität: 220mAh
Eingabeparameter: 5V ⎓ 500mA
Akkulaufzeit: 7 Tage (Die Herzfrequenz wird auf den ganzen Tag eingeschaltet)
Staubdichtes und wasserdichtes Niveau: IP68
Arbeitstemperatur: 0 ℃ ~ 45 ℃
Datensynchronisationsplattform: Haylou Fun
Ausrüstungsanforderungen: Android 6.0 und höher, iOS11 und höher

Remarks:
This manual is for reference only, the specific functions and product pictures may be slightly different from the actual product, please refer to the actual product.

08 Sicherheitsinformationen

Bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vor dem Gebrauch und Betrieb des Geräts lesen und beachten, um die bestmögliche Leistung des Geräts zu gewährleisten und gefährliche oder illegale Situationen zu vermeiden. Vorsichtsmaßnahmen für Nutzungsszenarien und Betriebsumgebung:
1. Es ist strengstens verboten, Kindern oder Haustieren das Schlucken dieses Produkts oder seines Zubehörs zu erlauben, um Schäden zu vermeiden.
2. Es ist strengstens verboten, dieses Produkt an einem Ort mit zu hoher oder zu niedriger Temperatur aufzustellen, da es sonst zu Bränden oder Explosionen führen kann.
3. Es ist strengstens verboten, dieses Produkt in die Nähe von Wärmequellen oder freiliegenden Feuerquellen wie Öfen und elektrischen Heizgeräten zu bringen.
4. Ein Teil der Bevölkerung ist allergische Konstitution. Ihre Haut ist allergisch gegen Kunststoffe, Kortex, Fasern und andere Materialien. Langzeitkontakt kann zu Rötungen, Schwellungen, Entzündungen und anderen Symptomen führen. Wenn Sie ähnliche Bedingungen haben, Anwendung beenden und einen Arzt konsultieren.
5. Die nicht autorisierten oder inkompatiblen Netzteile oder Datenkabel nicht verwenden, da dies die Uhr und das Zubehör beschädigen, Feuer, Explosionen oder andere Gefahren verursachen kann.
6. Die von den Geräten erzeugten Funkwellen können den normalen Betrieb implantierter medizinischer Geräte oder persönlicher medizinischer Geräte wie Herzschrittmacher und Hörgeräte beeinträchtigen. Wenn Sie diese Geräte verwenden, wenden Sie sich bitte an die Hersteller, um Bedingung der Einschränkungen bei der Verwendung dieses Geräts zu erfahren.
7. Bitte dieses Gerät und sein Zubehör nicht als normalen Hausmüll entsorgen. Die örtlichen Gesetze und Vorschriften für die Entsorgung dieses Geräts und seines Zubehörs beachten und Recyclingmaßnahmen unterstützen.

8. Es ist nicht gestattet, die Sendefrequenz ohne Genehmigung zu ändern oder zu erhöhen (Einschließlich der Installation eines zusätzlichen RF-Leistungsverstärkers) oder eine externe Antenne anzuschließen oder andere Sendeantennen ohne Genehmigung zu verwenden.
9. Bei der Verwendung darf es keine schädlichen Störungen für verschiedene legale Branchen der Funkkommunikation verursachen. Sobald eine Störung festgestellt wurde, Verwendung sofort beenden und Maßnahmen ergreifen, um die Störung zu beseitigen, bevor Sie sie weiter verwenden.
10. Die Verwendung von Mikropower-Funkgeräten muss die Störung verschiedener Funkdienste oder die Strahlungsstörung von industriellen, wissenschaftlichen und medizinischen Anwendungsgeräten aushalten.
11. Beim Verwenden in den speziellen Gelegenheiten wie Flugzeugen, Flughäfen usw., die einschlägigen Vorschriften beachten.

Batteriesicherheit

1. Btte Gerät und Batterien nicht zerlegen, modifizieren, durchstechen oder beschädigen.
2. Bitte Batterie oder Gerät in Flammen, hohen Temperaturen oder anderen Gefahren nicht aussetzen.
3. Bitte Batteriekurzschluss nicht erstellen, um einen Brand zu vermeiden.
4. Bitte Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen und keine Batterien als Hausmüll verwenden. Bei unsachgemäßer Entsorgung der Batterie kann die Batterie explodieren.

09 Garantiekarte

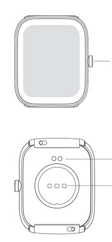
Garantiezeitraum
12 Monate nach dem Kauf dieses Artikels. (oder Sie können Ihren lokalen Käufer für weitere Informationen fragen.)
Kostenloser Dienst
Nehmen wir an, dass Mängel, die durch Qualitätsprobleme verursacht werden, innerhalb des Garantiezeitraums auftreten, Bitte diese Garantiekarte und die Kaufbelege zu Ihrem Händler bringen, um einen kostenlosen Austauschdienst zu erhalten.

Modellnummer	
Kaufdatum	
Benutzername	
Telefon des Benutzers	
Benutzeradresse	
Name des Geschäfts	
Adresse des Geschäfts	
Bemerkungen	

Der kostenlose Austauschdienst wird unter folgenden Umständen nicht erreicht:
1. Schäden durch unbefugte Demontage.
2. Mängel oder physische Schäden, die durch Auslaufen oder Abfallen verursacht wurden.
3. Schäden durch höhere Gewalt.
Nehmen Sie an, dass Ihr Artikel innerhalb von Schäden oder Mängeln außer den oben genannten Umständen liegt, bitte an uns oder Ihren Händler zur kostenlosen Reparatur zurücksenden.

意

01 Aspetto e lista dei colli



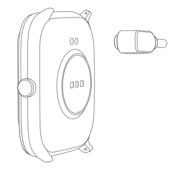
Quando il dispositivo è spento, tiene premuto a lungo il pulsante per accenderlo. Quando è acceso, tiene premuto a lungo il pulsante per entrare nell'opzione di spegnimento. Quando lo schermo è bloccato, premi brevemente per accenderlo.

● Gli orologi possono essere indossati da tutti, in quanto sono realizzati con materiali di qualità che sono stati sottoposti a rigorosi test allergologici. A causa dei diversi tipi di pelle, se si manifestano disturbi cutanei, si prega di interrompere l'utilizzo del dispositivo e consultare un medico.

Lista dei colli: Orologio x 1. Cavo di ricarica x 1. Guida per l'utente x 1

02 Caricamento della batteria

Appoggia il caricatore al retro dell'orologio finché non vedi il livello di carica apparire sul display.



Attenzione:
1. Utilizza il cavo di ricarica fornito con il dispositivo e pulisci la porta di ricarica prima di caricare la batteria.
2. Collega il cavo di ricarica a un normale caricatore USB (acquistabile in qualsiasi negozio). Il caricatore dev'essere in possesso della certificazione CCC e soddisfare i requisiti standard degli adattatori di corrente.
3. Se il dispositivo non si riaccende dopo un lungo periodo di inattività, precaricalo per circa 1 minuto finché l'icona di ricarica non viene visualizzata sullo schermo.

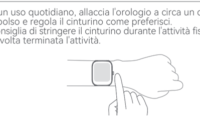
03 Download e configurazione

L'App Haylou Fun (di seguito denominata App) è un'applicazione essenziale per l'utilizzo dell'orologio. Puoi usare l'App per gestire il tuo orologio e sperimentare tutte le sue funzioni.
1. Tiene premuto il pulsante di accensione dello smartwatch per accenderlo.
2. Scansiona il codice QR che si trova schermo dello smartwatch con il telefono per scaricare l'App.
3. Puoi anche scansionare il codice QR qui sotto o scaricare e installare l'App nello Store delle applicazioni. Gli utenti di telefoni Apple possono cercare e scaricare l'App nell'App Store per installarla.
4. Apri l'App, clicca sul "+" in alto a destra e seleziona "Scansiona" per scansionare il codice QR per associare al dispositivo. Oppure seleziona "Aggiungi dispositivo" e cerca il dispositivo da associare con il nome dello smartwatch nell'elenco dei dispositivi. Quando si esegue l'accoppiamento, si prega di assicurarsi che il nome Bluetooth visualizzato sul telefono corrisponda con quello dello smartwatch.
5. Dopo aver effettuato con successo l'accoppiamento, puoi iniziare ad usare lo smartwatch.

Haylou Fun

04 Indossare il dispositivo

1. Per un uso quotidiano, allaccia l'orologio a circa un dito di distanza dal polso e regola il cinturino come preferisci.
2. Si consiglia di stringere il cinturino durante l'attività fisica e di allentarlo una volta terminata l'attività.



Nota: Se il cinturino non è ben stretto, i dati raccolti dal cardiofrequenzimetro possono essere compromessi.

05 Rimozione del cinturino

Per rimuovere il cinturino, si prega di fare riferimento all'illustrazione.

Nota: Dopo aver fissato il cinturino, tiralo correttamente per garantire la corretta installazione.

06 Funzionalità aggiuntive

Si prega di scansionare il codice QR o di aprire Haylou Fun sul telefono e andare a "My-Help" per consultare la guida d'utilizzo.

Guida all'uso

07 Specifiche di base

Nome del prodotto: HAYLOU GST Lite
Modello del prodotto: HAYLOU-LS13
Dimensione del prodotto: 45.7 x 37.1 x 10.4mm
Peso del prodotto (compreso il cinturino) : 39g
Risoluzione: 240 x 280
Connessione Bluetooth: Bluetooth V5.0
Capacità della batteria: 220 mAh
Specifiche di input: 5V ⎓ 500 mA
Durata della batteria: 7 giorni (con cardiofrequenzimetro attivo tutto il giorno)
Grado di impermeabilità e di resistenza alla polvere: IP68
Temperatura di funzionamento: Da 0℃ a 45℃
Piattaforma di sincronizzazione dati: Haylou Fun
Requisiti del dispositivo: Android 6.0 e superiori, iOS11 e superiori

08 Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare e far funzionare il dispositivo, si prega di leggere e osservare le seguenti precauzioni per garantire il suo corretto funzionamento ed evitare situazioni pericolose o illegali. Scenari d'uso e precauzioni per l'ambiente operativo:
1. Tenere il prodotto e i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini o degli animali domestici. Il prodotto contiene componenti che potrebbero essere ingerite e causare delle lesioni.
2. Non collocare il prodotto in zone in cui la temperatura è troppo alta o troppo bassa, poiché ciò potrebbe causare incendi o esplosioni.
3. È severamente vietato posizionare questo prodotto vicino a fonti di calore o fonti esposte di calore, come forni, stufe elettriche, ecc.
4. In caso di reazione allergica a silicone, pelle, fibra e altri materiali, la zona del polso a contatto col cinturino sarà rossa, gonfia, infiammata. Si prega quindi di interrompere l'uso del dispositivo e consultare un medico.
5. Non usare adattatori di corrente o cavi dati non autorizzati o non compatibili, in quanto potrebbero danneggiare il dispositivo e gli accessori, causare incendi, esplosioni o altri incidenti.
6. Le onde radio emesse dal dispositivo possono interferire con il corretto funzionamento di dispositivi medici impiantabili o dispositivi medici ad uso personale, come pacemaker, apparecchi acustici, ecc. Se si utilizzano questi dispositivi, si prega di consultare l'azienda produttrice per le restrizioni sull'uso di questo dispositivo.
7. Non smaltire questo dispositivo e i suoi accessori come normali rifiuti domestici. Osserva le normative locali per lo smaltimento di questo dispositivo e dei suoi accessori e sostieni le iniziative di riciclaggio.
8. Non alterare o aumentare la frequenza di trasmissione (anche tramite l'uso di ulteriori amplificatori di potenza RF) senza permesso. Non collegare un'antenna esterna o passare a un'altra antenna di trasmissione senza permesso.

9. L'uso del dispositivo non dovrebbe interferire con i legittimi servizi di comunicazione radio. In caso di interferenza, interrompere l'uso del dispositivo e prendere misure per eliminare l'interferenza prima di continuare a utilizzarlo.
10. L'uso di apparecchiature radio a micro potenza deve sopportare l'interferenza di vari servizi radio o radiazioni provenienti da apparecchiature industriali, scientifiche e mediche.
11. Quando si utilizza il dispositivo in contesti speciali, come aerei, aeroporti, ecc., si prega di osservare le norme pertinenti.

Sicurezza della batteria

1. Non smontare, modificare, forare o danneggiare il dispositivo o la batteria.
2. Non esporre la batteria o il dispositivo a fiamme, fonti elevate di calore o altri pericoli.
3. Per evitare incendi, non mandare in cortocircuito la batteria.
4. Si prega di smaltire la batteria secondo le normative locali e non come rifiuto domestico. Lo smaltimento improprio della batteria può causarne l'esplosione.

09 Garanzia

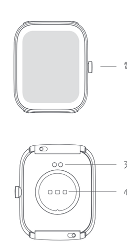
Periodo di garanzia
12 mesi dalla data di acquisto di questo articolo. (Oppure chiedi maggiori informazioni al tuo rivenditore locale.)
Servizio gratuito
Se, durante il periodo di garanzia, il dispositivo presentasse dei problemi, è necessario recarsi con questo certificato di garanzia e la ricevuta d'acquisto presso il tuo rivenditore, che sostituirà gratuitamente il prodotto.

Numero di modello	
Data di acquisto	
Nome del cliente	
Numero di telefono del cliente	
Indirizzo del cliente	
Nome del commerciante	
Indirizzo del commerciante	
Commenti	

La garanzia non copre:
1. Danni causati da uno smontaggio non autorizzato.
2. Difetti o danni fisici causati da perdite o cadute di liquidi.
3. Danni accidentali.
Se il tuo prodotto è danneggiato o difettoso per motivi diversi da quel li sopra elencati, si prega di restituirlo a noi o al tuo rivenditore per una riparazione gratuita.

日

01 外観と梱包明細



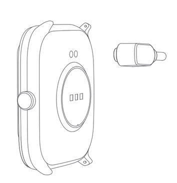
電源オフの状態では長押しで電源をオンにし、電源オンの状態では長押しで電源をオフにするオプションが表示されます。
画面がロックされた状態で、タップしてスクリーンをオンにします。

● バンドは、厳しいアレルギーテストをクリアした健康素材を使用しているので、安心して身につけてください。お肌の個人差があるため、着用時にお肌に違和感を感じた場合は、着用を中止し、医師にご相談ください。

梱包明細：本体 x 1、充電ケーブル x 1、使用マニュアル x 1

02 充電について

腕時計のスクリーンに充電量が表示されるまで、腕時計の背面にある充電接点を充電アダプターの金属接点に合わせて当てさせます。



注意事項:
1、パッケージに同梱されている充電ケーブルを使用し、充電接点を乾かしてから充電してください。
2、充電ケーブルを正規のチャネルから購入した標準USB充電器に接続します。CCC認証に合格し、標準要求を満たす電源アダプタを使用してください。
3、長時間放置された後、電源が入らない場合は、再使用する際に充電アイコンが表示されるまで約1分間のプリチャージが必要です。

03 ダウンロードとペアリング

Haylou Fun App（以下Appという）は、腕時計を使用するのに必須のアプリです。Appを通じて腕時計を管理し、腕時計が提供したより多くの機能を体験できます。
1、ウォッチの電源ボタンを長押しして電源を入れます。
2、ウォッチ画面の二次元コードをスマートフォンでスキャンし、アプリをダウンロードします。
3、下方の二次元コードをスキャンするか、アプリストアでアプリをダウンロードしインストールすることもできます。また、Appleのスマートフォンユーザーは App Storeでアプリを検索しインストールすることもできます。
4、アプリを開き、右上隅の「+」をクリックし、「スキャン」を選択して二次元コードをスキャンし、紐付けして接続します。または「デバイスの追加」を選択し、デバイスリスト内のウォッチ名からペアリングしたいデバイスを探して紐付けします。ペアリングの際、スマートフォンとウォッチのブルートゥース名が一致しているか確認してください。
5、ペアリングできたら、ウォッチの使用を開始できます。

Haylou Fun

04 着用

1、日常的に着用する場合は、腕骨から指1本分程度の距離に着用し、バンドの伸縮性を調整して快適な位置に調整してください。
2、運動時にはバンドをしっかりと締めて、運動後は適切に調整することをお勧めします。

注：バンドが緩すぎると、心拍センサーのデータ収集に影響を与えるおそれがあります。

05 バンドの取付及び取外し

下図を参考にし、バンドの取付及び取外しを行ってください。

注：バンドが正しく取り付けられていることを確保するため、取り付けた後、適当に引っ張ってください。

06 その他機能

二次元コードをスキャンし、またはスマートフォンでHaylou Funを開き、「マイページ-ヘルプ」でヘルプの内容を参照できます。

ヘルプガイド

07 基本仕様

製品名：HAYLOU GST Lite
型番：HAYLOU-LS13
本体サイズ：45.7 x 37.1 x 10.4mm
腕時計重量 (バンドを含む)：39g
解像度：240 x 280
ブルートゥース接続：ブルートゥースV5.0
電池容量：220mAh
充電電圧：5V ⎓ 500mA
バッテリー持続時間：7日（終日心拍センサーオンのまま）
動作温度：0℃~45℃
データ同期プラットフォーム：Haylou Fun
デバイス要件：Android 6.0以上、iOS11以上

R 216-220054

08 安全情報について

機器を取り扱う前に、最適な性能を確保し、危険や違法な状況を避けるために、以下の注意事項を読み、遵守してください。使用シナリオ及び動作環境に関する注意事項は、次のとおりです。
1、お子様やペットが本製品や付属品を飲み込んで怪我をしないようによくご注意ください。
2、火災や爆発の原因となりますので、温度が高すぎる場所や低すぎる場所には置かないでください。
3、本製品をオーブンや電気ストーブなどの熱源や裸火の近くに置かないでください。
4、一部のアレルギー体質の人にとって、プラスチック、革、繊維などの素材はアレルゲンとなり、長期的に接触した部分が赤み、腫れ、炎症などの症状が出ますので、前述のような状況が発生する場合は、使用を中止し、医師にご相談ください。
5、腕時計や付属品に損傷を与え、火災や爆発などを引き起こすおそれがありますので、許可がなく、または互換性のない電源アダプターやデータケーブルを使用しないでください。
6、機器から発信される無線電波は、ペースメーカー、補聴器等の埋め込み型医療機器や個人用医療機器の通常動作に支障をきたす可能性がありますので、これらの機器を使用する場合は、使用上の制限について、各メーカーにお問い合わせください。
7、本機器およびその付属品を一般家庭ごみとして処分しないでください。本機器およびその付属品に関する現地の法令に従い、リサイクルの取り組みを支援してください。
8、勝手に送信周波数を変更したり、送信周波数を上げたり（RFパワーアンプの増設を含む）、外部アンテナを使用したり、他の送信アンテナに変更したりしないでください。
9、使用する際に、各適法的な無線電波通信業務に有害な干渉をもたらさないようにご注意ください。干渉が発見すると、すぐに使用を中止し、再使用する前に干渉を排除するための措置を取る必要があります。

10、マイクロパワー無線機器の使用は、様々な無線電波事業による干渉や産業、科学および医療応用機器による放射線干渉に耐えなければなりません。
11、航空機、空港などの特別な場所で使用する場合は、関連する法規を遵守してください。

電池の安全について

1、機器やバッテリーを分解、改造、穴あけ、破壊しないでください。
2、バッテリーや機器を炎、高温、その他の危険な場所にさらさないでください。
3、火災を避けるためにバッテリの短絡を起こさないで下さい。
4、バッテリーは、家庭ごみとして処分せず、現地の規定に従い処分してください。適切に廃棄しない場合は、爆発するおそれがあります。

備考：
本マニュアルは参考用であり、具体的な機能や製品写真は実際の製品と若干異なる場合がありますので、実際の製品でお確かめください。

09 保証書

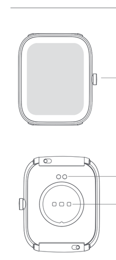
保証期間
この商品を購入してから12か月。（または、詳細については地元の店舗の広告シートに問い合わせることができます。）
無料サービス
保証期間中に品質上の問題により欠陥が生じた場合は、この保証書と購入領収書を販売店にご持参いただき、無料交換サービスをご利用ください。

モデル番号	
購入日	
ユーザーの名前	
ユーザーの電話	
ユーザーの住所	
お店の名前	
ショップのアドレス	
コメント	

以下の場合、無料交換サービスはご利用いただけません:
1. 不正な取り外しによる破損。
2. 漏れや落下による欠陥や物理的損傷。
3. 自然災害による被害。
お客様の製品に上記以外の破損や欠陥が発生した場合は、弊社または再販業者に返送して無償で修理していただきます。

葡

01 Lista de aparência e embalagem



No estado desligado, mantenha pressionado para ligar e, no estado ligado, mantenha pressionado para acessar as opções de desligamento. No estado de bloqueio de tela, pressione brevemente para acender a tela.

● O relógio é feito de materiais saudáveis que foram submetidos a rigorosos testes de alergia, para que você possa usá-lo com confiança. Devido a diferenças individuais de pele, se você sentir desconforto ao usá-lo, por favor, pare de o usar e consulte um médico.

Lista de embalagem: Unidade principal de relógio x 1, cabo de carregamento x 1, guia do usuário x 1

02 Carregamento

Alinhe e ajuste o contato de carregamento na parte traseira do relógio ao contato metálico do cabeçote de carga até que a indicação do nível de carregamento seja exibida na tela do relógio.

Atenção:
1. Por favor, use o cabo de carregamento que vem na embalagem e seque o contato de carregamento antes de carregar.
2. Ligue o cabo carregador ao carregador USB padrão comprado por meio do canal oficial e tem de ser utilizado com adaptador de energia ganhando certificação de CCC e atendendo aos padrões.
3. Se o relógio não for ligado após um longo tempo sem uso, levará cerca de 1 minuto de pré-carregamento antes que o ícone de carga seja exibido ao utilizá-lo novamente.

03 Download e emparelhamento

O aplicativo Haylou Fun (doravante chamado de App) é um aplicativo essencial para a utilização do relógio. Você pode administrar seu relógio através do aplicativo e experimentar mais funções que o relógio lhe traz.
1. Mantenha pressionado o botão de energia do relógio para o ligar.
2. Baixe o aplicativo lendo o código QR na tela do relógio com o seu celular.
3. Você também pode ler o código QR abaixo ou baixar e instalar o aplicativo na Play Store. Usuários de telefones Apple também podem pesquisar, baixar e instalar o aplicativo na App Store.
4. Abra o aplicativo, toque em "+" no canto superior direito, selecione "Ler" e leia o código QR para vincular e conectar. Ou selecione "Adicionar dispositivo" para pesquisar e vincular ao dispositivo que deseja emparelhar de acordo com o nome do relógio na lista de dispositivos. Ao emparelhar, certifique-se de que o nome da conexão Bluetooth exibido no celular e no relógio coincidem.
5. Assim que o emparelhamento for bem-sucedido, você já pode começar a usar o relógio.

Haylou Fun

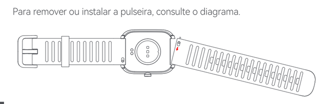
04 Uso

1. Para o uso diário, use o relógio a aproximadamente um dedo do osso do pulso e ajuste a pulseira para uma posição confortável.
2. Recomenda-se apertar a pulseira do relógio durante atividades físicas e afrouxá-la adequadamente em seguida.

Nota: O uso demasiado frouxo pode afetar os dados coletados pelo sensor de frequência cardíaca.

05 Remoção e instalação da pulseira

Para remover ou instalar a pulseira, consulte o diagrama.



Nota: Uma vez que a pulseira tenha sido colocada, por favor, puxe a alça adequadamente para garantir um ajuste bem-sucedido.

06 Mais funções

Leia o código QR ou abra Haylou Fun no celular para consultar as ajudas de uso no "Meu - Ajuda".

Ajuda para o uso

07 Parâmetros básicos

Nome do produto: HAYLOU GST Lite
Tipo de produto: HAYLOU-LS13
Dimensões da unidade principal: 45.7 x 37.1 x 10.4mm
Peso do relógio (com pulseira) : 39g
Resolução: 240 x 280
Conexão Bluetooth: Bluetooth V5.0
Capacidade da bateria: 220mAh
Parâmetros de entrada: 5V ⎓ 500mA
Vida útil da bateria: 7 dias (frequência cardíaca ligada durante todo o dia)
Temperatura de operação: 0~45℃
Plataformas de dados sincronizados: Haylou Fun
Requisitos de equipamento: Android 6.0 ou superior, iOS 11 ou superior

08 Informação de Segurança

Antes de usar e operar o equipamento, leia e observe as seguintes precauções para garantir um ótimo desempenho e para evitar situações perigosas ou ilegais. Cenários de uso e considerações sobre o ambiente operacional:
1. É estritamente proibido permitir que crianças ou animais de estimação engulam este produto ou seus acessórios, pois isso pode causar-lhes danos.
2. É estritamente proibido colocar este produto em áreas onde a temperatura é muito alta ou muito baixa, pois isso pode levar a incêndio ou explosão.
3. É estritamente proibido colocar este produto perto de fontes de calor ou próximo a chamas, tais como fornos, aquecedores elétricos, etc.
4. Algumas pessoas são alérgicas e suas peles podem ter sensibilidade a plástico, couro, fibras e outros materiais, o que pode causar vermelhidão, inchaço, inflamação e outros sintomas nas partes do contato de longo prazo. Qualquer pessoa com condições semelhantes deve suspender o uso e consultar um médico.
5. Adaptadores de energia ou cabos de dados não autorizados ou incompatíveis não devem ser usados, pois podem danificar o relógio e os acessórios, causar incêndio, explosão ou representar outros perigos.
6. As ondas de rádio geradas pelo equipamento podem afetar o funcionamento adequado de dispositivos médicos implantados ou equipamentos médicos pessoais, tais como marca-passos, aparelhos auditivos, etc. Se você usa esses dispositivos, verifique com o fabricante se há restrições para o uso deste equipamento.
7. Por favor, não descarte este equipamento e seus acessórios como lixo doméstico comum. Observe as normas locais para o descarte do equipamento e seus acessórios e apoie as iniciativas de reciclagem.
8. Não são permitidas mudanças não autorizadas de frequência de transmissão, aumento da frequência de transmissão (incluindo a

instalação adicional de amplificadores de potência de radiofrequência), antenas externas não autorizadas ou mudança para outras antenas de transmissão.
9. Uma vez detectada a interferência, o uso deve ser interrompido imediatamente e devem ser tomadas medidas para eliminar a interferência antes que o uso possa continuar.
10. O uso de equipamentos de rádio de micropotência requer a tolerância de interferência de vários serviços de rádio ou interferênci a irradiada de equipamentos para aplicações industriais, científicas e médicas.
11. Ao utilizar em situações especiais, tais como em aeronaves e aeroportos, por favor, observe os regulamentos pertinentes.

Segurança da bateria

1. Não desmonte, modifique, perfure ou danifique o equipamento e a bateria.
2. Não exponha a bateria ou equipamento a chama, calor ou outros perigos.
3. Não provoque curto-circuito na bateria para evitar incêndio.
4. Por favor, descarte as baterias de acordo com os regulamentos locais e não as descarte como lixo doméstico. Se a bateria não for descartada corretamente, ela pode explodir.

09 Cartão de garantia

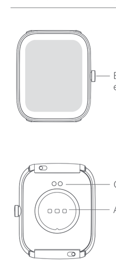
Período de garantia
12 meses após a compra deste item. (ou você pode consultar seu comprador local para obter mais detalhes.)
Serviço gratuito
Supondo que quaisquer defeitos causados por problemas de qualidade ocorram dentro do período de garantia, leve este cartão de garantia e adquira recibos ao seu distribuidor para serviços de troca gratuita.

Número do modelo	
Data da compra	
Nome do Usuário	
Telefone do usuário	
Endereço do usuário	
Nome da loja	
Endereço da loja	
Comentários	

O serviço de troca gratuita não será acessado nas seguintes circunstâncias:
1. Danos causados por desmontagem não autorizada.
2. Defeitos ou danos físicos causados por vazamento ou queda.
3. Danos por desastres naturais.
Supondo que o item esteja dentro de quaisquer danos ou defeitos, exceto nas circunstâncias acima, retorne a nós ou ao seu distribuidor para reparo gratuito.

西

01 Apariencia y lista de empaque



Mantenga pulsado el botón para encender el dispositivo si está apagado, y cuando esté encendido, mantenga pulsado para ingresar a la opción de apagado. Cuando la pantalla está bloqueada, puede pulsar el botón brevemente para encenderla.

● El reloj está hecho de materiales saludables que se han sometido a estrictas pruebas de alergia, por lo que puede usarlo con confianza. Debido a las diferencias individuales de la piel, si siente molestias en la piel durante el uso, deje de usarlo y consulte a un médico.

Lista de empaque: Reloj x 1, Cable de Carga x 1, Guía del Usuario x 1

02 Cargando

Alinee y conecte los contactos de carga en la parte posterior del reloj con los contactos de metal en el cabezal de carga hasta que el indicador de carga se muestre en la pantalla del reloj.

Precauciones:
1. Utilice el cable de carga que viene con el paquete y seque los contactos de carga antes de cargar.
2. Conecte el cable de carga al cargador USB estándar que se ha comprado en los canales oficiales, así podrá obtener la certificación CCC y cumplir con los requisitos de fuente de alimentación estándar.
3. Si el reloj no se puede encender después de dejarlo durante un tiempo prolongado, debe precargarse durante aproximadamente 1 minuto antes de que muestre el icono de carga.

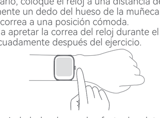
03 Descarga y emparejamiento

La aplicación Haylou Fun (en adelante, la aplicación) es una aplicación imprescindible para usar el reloj. Puede administrar el reloj a través de la aplicación y experimentar más funciones que el reloj le brinda.
1. Mantenga pulsado el botón de encendido del reloj para encenderlo.
2. Escanee el código QR en la pantalla del reloj con su móvil para descargar la aplicación.
3. También puede escanear el código QR de la parte inferior o descargar e instalarla en tienda de aplicaciones. Los usuarios de Apple pueden descargarla e instalarla en el App Store.
4. Abra la aplicación, haga clic en "+" en la esquina superior derecha y seleccione "Escanear" para escanear el código QR y enlazar la conexión. O seleccione " Agregar dispositivo" para buscar y vincular el dispositivo según el nombre en la lista de dispositivos. Al enlazar, asegúrese de que los nombres de Bluetooth que se muestran en el móvil y el reloj sean los mismos.
5. Puede comenzar a usar el reloj después de un enlace exitoso.

Haylou Fun

04 Usando

1. Para el uso diario, coloque el reloj a una distancia de aproximadamente un dedo del hueso de la muñeca y ajuste la tensión de la correa a una posición cómoda.
2. Se recomienda apretar la correa del reloj durante el ejercicio y ajustarla adecuadamente después del ejercicio.



Nota: Usar demasiado holgado puede afectar los datos recopilados por el sensor de frecuencia cardíaca.

05 Montaje y desmontaje de la correa

Si necesita quitarse la correa, consulte el diagrama.

Nota: Después de instalar la correa de reloj, tire de ella correctamente para asegurarse de que la instalación sea exitosa.

06 Más funciones

Escanee el código QR o abra Haylou Fun en su móvil y consulte el contenido de ayuda en "Mi-Ayuda".

Usando ayuda

07 Parámetros básicos

Nombre del producto: HAYLOU GST Lite
Modelo de producto: HAYLOU-LS13
Tamaño del cuerpo: 45.7 x 37.1 x 10.4mm
Peso del reloj (incluida la correa) : 39g
Resolución: 240 x 280
Conexión Bluetooth: V5.0
Capacidad de la batería: 220 mAh
Duración de la batería: 7 días (frecuencia cardíaca durante todo el día)
Grado a prueba de polvo e impermeable: IP68
Temperatura de trabajo: 0℃ ~ 45℃
Plataforma de sincronización de datos: Haylou Fun
Requisitos del equipo: Android 6.0 y superior, iOS11 y superior

08 Información de seguridad

Antes de usar y operar el equipo, lea y observe las siguientes precauciones para garantizar el mejor rendimiento del equipo y evitar situaciones peligrosas o ilegales. Precauciones para escenarios de uso y entorno operativo:
1. Está estrictamente prohibido permitir que los niños o las mascotas se traguen este producto o sus accesorios para evitar daños a los niños.
2. Está estrictamente prohibido colocar este producto en un área con una temperatura demasiado alta o baja, de lo contrario puede provocar un incendio o una explosión.
3. Está estrictamente prohibido acercar este producto a fuentes de calor o de fuego expuestas, como hornos y calentadores eléctricos.
4. Algunas personas tienen alergias. Su piel es alérgica a los plásticos, los cueros, las fibras y otros materiales, y aparecerán síntomas como enrojecimiento, hinchazón e inflamación en el área de contacto a largo plazo. Cualquier persona con condiciones similares, deje de usarlo y consulte a un médico.
5. No utilice adaptadores de corriente o cables de datos no autorizados o incompatibles, de lo contrario, podría dañar el reloj y los accesorios, provocar un incendio, una explosión u otros peligros.
6. Las ondas de radio generadas por el equipo pueden afectar el funcionamiento normal de equipos médicos implantados o personales, como marcapasos, audífonos, etc. Si utiliza estos dispositivos, consulte a sus fabricantes para conocer las restricciones de uso de este dispositivo.
7. No deseche este equipo y sus accesorios como basura doméstica normal. Cumpla con las leyes y regulaciones locales para la eliminación de este equipo y sus accesorios, y respalde las acciones de reciclaje.

8. No está permitido cambiar o aumentar la frecuencia de transmisión sin autorización (incluida la instalación de amplificadores de potencia de radiofrecuencia adicionales), o conectar una antena externa o usar otras antenas de transmisión sin autorización.
9. No provoque interferencias perjudiciales en las industrias comerciales legales de radiocomunicaciones durante el uso. Una vez que se encuentre alguna interferencia, deje de usarlo inmediatamente y tome medidas para eliminar la interferencia antes de continuar usándolo.
10. El uso de equipos de radio de micro-potencia está sujeto a la interferencia de los servicios de radio o la interferencia de radiación de equipos de aplicación industrial, científica y médica.
11. Cuando lo utilice en ocasiones especiales, como aviones, aeropuertos, etc., respete las normativas pertinentes.

Seguridad de la batería

1. No desmonte, modifique, perfore ni dañe el equipo y las baterías.
2. No exponga la batería o el equipo a llamas, altas temperaturas u otros peligros.
3. No provoque un cortocircuito en la batería para evitar incendios.
4. Deseche las baterías de acuerdo con las normativas locales y no las trate como basura doméstica. Si la batería no se trata adecuadamente, puede explotar.

Observaciones: Este manual es solo para referencia. Las funciones específicas y las imágenes del producto pueden ser ligeramente diferentes del producto real. Consulte el producto real.

09 Tarjeta de Garantía

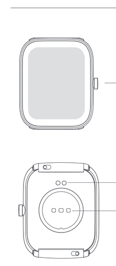
Período de Garantía
12 meses después de comprar este artículo. (o puede consultar a su comprador local para obtener más detalles.)
Servicio Gratuito
Suponiendo que cualquier defecto causado por problemas de calidad ocurra dentro del período de garantía, lleve esta tarjeta de garantía y recibos de compra a su distribuidor para el servicio de intercambio gratuito.

Número de Modelo	
Fecha de Compra	
Nombre del Usuario	
Teléfono del Usuario	
Dirección del Usuario	
Nombre de la Tienda	
Dirección de la Tienda	
Comentarios	

El servicio de cambio gratuito no estará disponible en los siguientes casos:
1. Daños causados por desmontaje no autorizado.
2. Defectos o daños físicos causados por fugas o caídas.
3. Daños causados por desastres naturales.
Si su producto tiene algún daño o defecto, excepto las circunstancias anteriores, por favor, devuélvalo a nosotros o a su distribuidor para su reparación gratuita.

繁

01 外觀和包裝清單



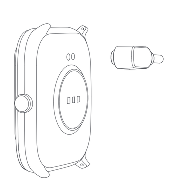
關機狀態長按開機，開機狀態長按進入關機選項。
鎖屏狀態，短按開啟螢幕。

● 手錶採用經過嚴格過敏測試的健康材質，您可以放心佩戴。因個體皮膚差異，如果佩戴時感到皮膚不適，請停止佩戴並諮詢醫生。

包裝清單：手錶主機 x 1，充電線 x 1，使用指南 x 1

02 充電

將手錶背面充電觸點對準、貼合充電頭的金屬觸點，直到手錶螢幕上顯示充電電量指示。



注意事項:
1、請使用包裝內自帶的充電線，充電前請擦幹充電觸點。
2、將充電線連接至正規管道購買的標準USB充電器，應獲得CCC認證並滿足標準要求的電源適配器。
3、若手錶長時間放置後無法開機，再次使用時需預充1分鐘左右才會顯示充電圖示。

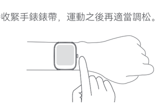
03 下載和配對

Haylou Fun App（以下簡稱App）是使用手錶的必備應用。可以通過App管理手錶，體驗手錶帶給您的更多功能。
1、長按手錶電源鍵開機。
2、通過手機掃描手錶螢幕上的二維碼，下載App。
3、您也可以掃描下方二維碼或在應用商店下載並安裝App，蘋果手機用戶也可以在App Store上搜索下載安裝App
4、打開App，點擊右上角"+"，選擇"掃一掃"掃描二維碼綁定連接。或者選擇"添加設備"在設備列表中根據手錶名稱找到要配對的設備進行搜索綁定。配對時請確認手機和手錶顯示的藍牙名稱一致。
5、配對成功後就可以開始使用手錶了。

Haylou Fun

04 佩戴

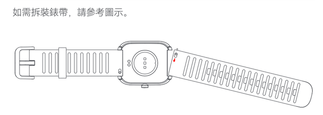
1、日常佩戴將手錶佩戴到距離腕骨約一指距離，並調整錶帶的鬆緊至舒適位置。
2、建議運動時收緊手錶錶帶，運動之後再適當調松。



注：佩戴過松可能會影響心率感測器採集數據。

05 拆裝錶帶

如需拆裝錶帶，請參考圖示。



注：安裝錶帶後，請適當拉拽錶帶，確保安裝成功。

06 更多功能

請掃描二維碼或在手機上打開HAYLOU Fun，在"我的-幫助"查看使用幫助內容

使用幫助

07 基本參數

產品名稱：HAYLOU GST Lite
產品型號：HAYLOU-LS13
主體尺寸：45.7 x 37.1 x 10.4mm
手錶重量 (含錶帶)：39g
解析度：240 x 280
藍牙連接：藍牙 V5.0
電池容量：220mAh
輸入參數：5V ⎓ 500mA
電池續航：10天（全天心率開啟）
防塵防水等級：IP68
工作溫度：0℃~45℃
同步數據平臺：HAYLOU Fun
設備要求：Android 6.0 及以上，iOS11及以上版本

CCAH22LP1690T1

08 安全資訊

在使用和操作設備前，請閱讀並遵守下麵的注意事項，以確保設備性能最佳，並避免出現危險或非法情況。使用場景和操作環境注意事項：
1、嚴禁讓兒童或寵物吞咬本產品或其配件，以免對其造成傷害。
2、嚴禁在溫度過高或過低區域放置本產品，否則可能會導致著火或爆炸。
3、嚴禁將本產品靠近熱源或者裸露的火源，如烤箱、電暖器等。
4、部分人群是過敏體質，其皮膚對塑膠類、皮質類、纖維類等材質過敏，長期接觸部位會有紅腫、發炎等症狀發生，任何人出現類似情況，請停止使用並諮詢醫生。
5、不能使用未經許可或不相容的電源適配器或數據線，否則可能會損壞手錶及配件，引發火災、爆炸或其他危險。
6、設備產生的無線電波可能會影響植入式醫療設備或個人醫用設備的正常工作，如起搏器、助聽器等。若您使用了這些設備，請向其製造商諮詢使用本設備的限制條件。
7、請勿將本設備及其配件作為普通的生活垃圾處理，請遵守本設備及其配件處理的本地法令，並支持回收行動。
8、不得擅自更改發射頻率、加大發射功率（包括額外加裝射頻功率放大器），不得擅自外接天線或改用其他發射天線。
9、使用時不得對各種合法的無線電通信業務產生有害干擾，一旦發現有干擾現象時，應立即停止使用，並採取措施消除干擾後方可繼續使用。
10、使用微功率無線電設備，必須忍受各種無線電業務的干擾或工業、科學及醫療應用設備的輻射干擾。
11、在特殊場合使用時，例如飛機、機場等，請遵守相關法規。

電池安全

1、請勿拆解、改造、刺穿或破壞設備和電池。
2、請不要將電池或設備暴露在火焰、高溫或者其他危險中。
3、請勿造成電池短路以免造成火災。
4、請按當地規定處理電池，不可將電池作為生活垃圾。若電池處置不當可能會導致電池爆炸。

9 保修卡

保修期
購買此商品後12個月內。（或者您可以諮詢您當地的商家瞭解更多詳情。）
免費服務
保修期內如發生品質問題，請持本保修卡和購物收據到經銷商處免費換貨。

型號	
購買日期	
用戶姓名	
用戶電話	
用戶地址	
店鋪名稱	
店鋪地址	
評論	

以下情況將不提供免費換貨服務:
1. 擅自拆卸造成的損壞。
2. 因漏液或掉落造成的缺陷或物理損傷。
3. 不可抗力造成的損壞。
如果您的產品有任何損壞或缺陷，除上述情況外，請退還給我們或您的經銷商進行免費維修。